



СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНЫХ ЛОТКОВ / CABLE TRAY SYSTEMS

**Руководство по эксплуатации / Operating manual
Часть вторая. Книга тринадцать / Part 2. Book 13**

АКСЕССУАРЫ «НАКЛАДКА НА КРЫШКУ» И «НАКЛАДКА НА ОСНОВАНИЕ ЛОТКА», «ЗАЩИТА КРОМКИ ЛОТКА» / ACCESSORIES " COVER PLATE" AND "TRAY BASE PLATE", "TRAY EDGE PROTECTION"

CLN/P.001.XV

Аксессуары «Накладка на крышку» и «Накладка на основание лотка», «Защита кромки лотка»

1 Назначение и область применения

1.1 Накладка на крышку предназначена для обеспечения бесщелевого монтажа крышек лотков кабельной линии.

1.2 Накладка на основание лотка предназначена для обеспечения бесщелевого соединения лотков с произвольно обрезанными торцами, а также для соединения лотков шириной от 200 до 600 мм в комплекте с пластинами соединительными усиленными.

1.3 Защита кромки лотка предназначена для защиты кабеля от повреждений при его прокладке.

1.4 Накладка на крышку, накладка на основание, защита кромки лотка изготавливаются из листовой стали.

2 Монтаж

2.1 Соединение неровно отрезанных крышек лотков

2.1.1 Приложить накладку на крышку (рисунок А.1) на место соединения крышек двух лотков.

2.1.2 Разметить и просверлить отверстия в крышках лотков.

2.1.3 Закрепить накладку на крышках двумя комплектами соединительными КС М6×10.

2.2 Соединение неровно отрезанных лотков

2.2.1 Совместить кромки двух лотков (рисунок А.2).

2.2.2 Приложить на место соединения накладку на основание лотка, поместив её внутрь лотков. При необходимости выполнить монтажные отверстия.

Количество комплектов соединительных в зависимости от ширины основания лотка:

– ширина лотка от 50 до 200 мм – 4 комплекта КС М6×10;

– ширина лотка от 300 до 600 мм – 6 комплектов КС М6×10.

2.3 Монтаж защиты кромки лотка (далее – защита)

2.3.1 Защиту закрепить на соответствующих по типоразмеру лотках при помощи комплекта соединительного КС М6 согласно рисунку А.3.

Количество винтов М6 в зависимости от ширины лотка:

– ширина лотка от 50 до 100 мм – 2 винта;

– ширина лотка от 150 до 600 мм – 4 винта.

3 Номенклатура и технические характеристики

3.1 Номенклатура и технические характеристики наклейки на крышку представлены на рисунке Б.1 и в таблице Б.1.

3.2 Номенклатура и технические характеристики наклейки на основание лотка представлены на рисунке В.1 и в таблице В.1.

3.3 Номенклатура и технические характеристики защиты кромки лотка представлены на рисунке Г.1 и в таблице Г.1.

Accessories "Cover plate" and "Tray base plate", "Tray edge protection"

1 Purpose and scope

1.1 The cover plate is designed to provide slotless mounting of cable runway tray covers.

1.2 The tray base plate is designed to provide slotless connection of trays with arbitrarily cut ends, as well as to connect trays with widths from 200 to 600 mm in a set with reinforced joining plates.

1.3 Tray edge protection is designed to protect the cable from damage during its laying.

1.4 The cover plate, base plate, tray edge protection are manufactured from sheet steel.

2 Mounting

2.1 Joining unevenly cut tray covers

2.1.1 Attach the cover plate (figure A.1) to the place where the covers of the two trays are joined together.

2.1.2 Mark and drill holes in the tray covers.

2.1.3 Fix the cover plate to the covers with two sets of KC M6×10 connecting units.

2.2 Joining unevenly cut trays

2.2.1 Align the edges of the two trays (figure A.2).

2.2.2 Attach the tray base plate to the joint, placing it inside the trays. If necessary, make mounting holes.

The quantity of connecting units depending on the width of the tray base:

– tray width is from 50 to 200 mm – 4 KC M6×10 units

– tray width is 300 to 600 mm – 6 KC M6×10 units

2.3 Mounting of the tray edge protection (hereinafter referred to as protection)

2.3.1 Fix the protection to the trays of suitable size by means of KC M6 connecting unit according to figure A.3

Quantity of M6 screws depending on tray width:

– tray width is from 50 to 100 mm – 2 screws;

– tray width is from 150 to 600 mm – 4 screws.

3 List of items and technical characteristics

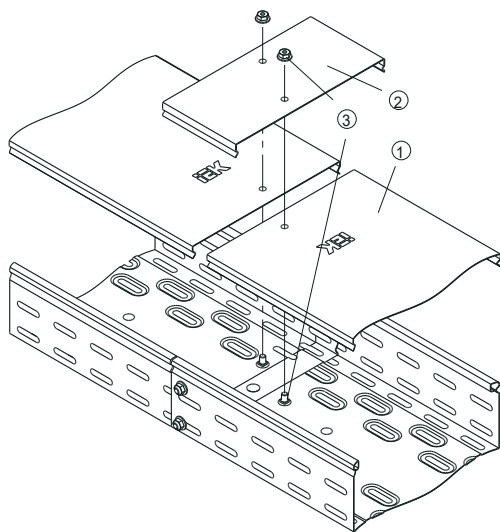
3.1 List of items and technical characteristics of the cover plate are shown in figure B.1 and in table B.1.

3.2 List of items and technical characteristics of the tray base plate are shown in figure C.1 and in table C.1.

3.3 List of items and technical characteristics of the tray edge protection are shown in figure D.1 and in table D.1.

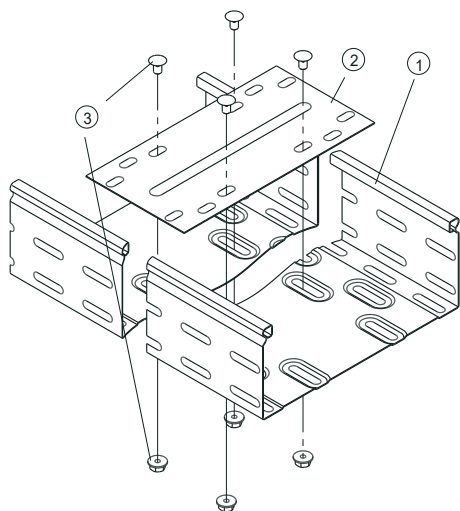
ПРИЛОЖЕНИЕ А / APPENDIX A

(обязательное /normative)

Способы монтажа / Mounting methods

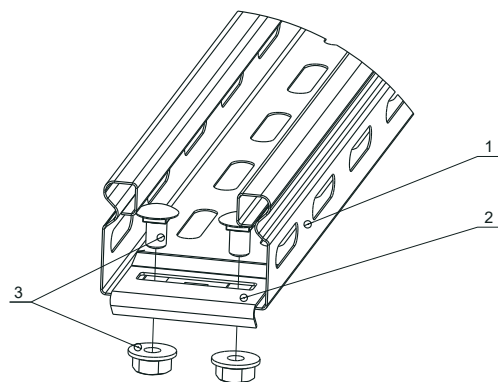
- 1 – крышка / cover
- 2 – накладка на крышку / cover plate
- 3 – комплект соединительный KC / KC connecting unit

Рисунок А.1 / Figure A.1



- 1 – лоток / cable tray
- 2 – накладка на основание / base plate
- 3 – комплект соединительный KC / KC connecting unit

Рисунок A.2 / Figure A.2



- 1 – лоток / cable tray
- 2 – защита кромки лотка / tray edge protection
- 3 – комплект соединительный KC / KC connecting unit

Рисунок A.3 / Figure A.3

ПРИЛОЖЕНИЕ Б / APPENDIX B

(обязательное / normative)

Основные параметры компонентов систем кабельных лотков / Basic parameters of cable tray system components

Б.1 Рисунки в приложении Б носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов систем кабельных лотков. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

B.1 The figures in appendix B are for reference only and do not define the design of components of cable tray systems. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards.

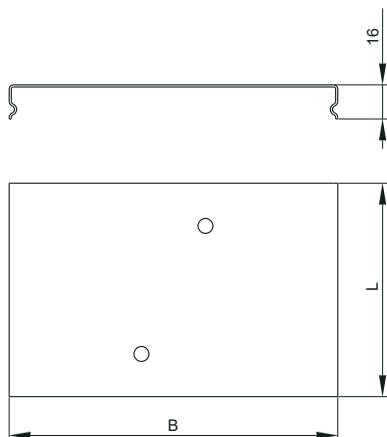


Рисунок Б.1 – накладка для крышки лотка / Figure B.1 – Tray cover plate

Таблица Б.1 – Основные параметры накладки для крышки лотка / Table B.1 – Basic parameters of the tray cover plate

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку Б.1 / Dimensions according to figure B.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L ± 3 , mm	B ± 3 , mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
Накладка для крышки лотка 50мм / Tray cover plate 50mm	60	54	0,04	0,04	0,04	0,04
Накладка для крышки лотка 80мм / Tray cover plate 80mm	80	84	0,07	0,07	0,07	0,07
Накладка для крышки лотка 100мм / Tray cover plate 100mm	100	104	0,11	0,12	0,11	0,11
Накладка для крышки лотка 150мм / Tray cover plate 150mm		154	0,15	0,16	0,15	0,16
Накладка для крышки лотка 200мм / Tray cover plate 200mm		204	0,19	0,20	0,19	0,20

Продолжение таблицы Б.1 / Continuation of the table B.1

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку Б.1 / Dimensions according to figure B.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L±3, mm	B±3, mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
Накладка для крышки лотка 300мм / Tray cover plate 300mm	100	304	0,26	0,28	0,26	0,27
Накладка для крышки лотка 400мм / Tray cover plate 400mm		404	0,41	0,44	0,41	0,43
Накладка для крышки лотка 500мм / Tray cover plate 500mm		504	0,5	0,54	0,50	0,52
Накладка для крышки лотка 600мм / Tray cover plate 600mm		604	0,59	0,63	0,59	0,61
Накладка для крышки лотка EA 50мм / EA Tray cover plate 50mm	60	54	0,04	0,04	0,04	0,04
Накладка для крышки лотка EA 80мм / EA Tray cover plate 80mm	80	84	0,07	0,07	0,07	0,07
Накладка для крышки лотка EA 100мм / EA Tray cover plate 100mm	100	104	0,11	0,12	0,11	0,11
Накладка для крышки лотка EA 150мм / EA Tray cover plate 150mm		154	0,15	0,16	0,15	0,16
Накладка для крышки лотка EA 200мм / EA Tray cover plate EA 200mm		204	0,19	0,20	0,19	0,20
Накладка для крышки лотка EA 300мм / EA Tray cover plate 300mm		304	0,26	0,28	0,26	0,27
Накладка для крышки лотка EA 400мм / EA Tray cover plate 400mm		404	0,41	0,44	0,41	0,43
Накладка для крышки лотка EA 500мм / EA Tray cover plate 500mm		504	0,5	0,54	0,50	0,52
Накладка для крышки лотка EA 600мм / EA Tray cover plate 600mm		604	0,59	0,63	0,59	0,61

ПРИЛОЖЕНИЕ В / APPENDIX C

(обязательное / normative)

Основные параметры компонентов систем кабельных лотков / Basic parameters of cable tray system components

В.1 Рисунки в приложении В носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов систем кабельных лотков. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

C.1 The figures in appendix B are for reference only and do not define the design of components of cable tray systems. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards.

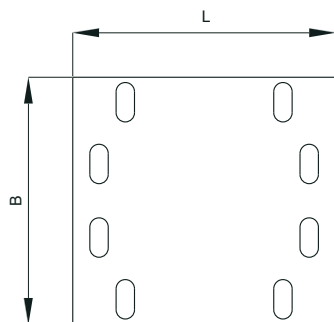


Рисунок В.1 – Накладка на основание лотка / Figure C.1 – Tray base cover plate

Таблица В.1 – Основные параметры накладки на основание лотка /

Table C.1 – Basic parameters of the tray base cover

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку В.1 / Dimensions according to figure C.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L ± 3 , mm	H ± 2 , mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
ESCA Накладка на основание лотка 50мм / ESCA Tray base plate 50mm	44	60	0,02	0,02	0,02	0,02
ESCA Накладка на основание лотка 80мм / ESCA Tray base plate 80mm	74	80	0,04	0,04	0,04	0,04
ESCA Накладка на основание лотка 100мм / ESCA Tray base plate 100mm	94	100	0,06	0,06	0,06	0,06
ESCA Накладка на основание лотка 150мм / ESCA Tray base plate 150mm	144	100	0,09	0,10	0,09	0,09
ESCA Накладка на основание лотка 200мм / ESCA Tray base plate 200mm	194	100	0,12	0,13	0,12	0,12
ESCA Накладка на основание лотка 300мм / ESCA Tray base plate 300mm	294	100	0,18	0,19	0,18	0,19

Продолжение таблицы В.1 / Continuation of the table С.1

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку В.1 / Dimensions according to figure С.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L±3, mm	H±2, mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
ESCA Накладка на основание лотка 400мм / ESCA Tray base plate 400mm	394	100	0,24	0,26	0,24	0,25
ESCA Накладка на основание лотка 500мм / / ESCA Tray base plate 500mm	494	100	0,29	0,31	0,29	0,30
ESCA Накладка на основание лотка 600мм / ESCA Tray base plate 600mm	594	100	0,36	0,39	0,36	0,37
Накладка на основание лотка EA 50мм / EA Tray base plate 50mm	44	60	0,02	0,02	0,02	0,02
Накладка на основание лотка EA 80мм / EA Tray base plate 80mm	74	80	0,04	0,04	0,04	0,04
Накладка на основание лотка EA 100мм / EA Tray base plate 100mm	94	100	0,06	0,06	0,06	0,06
Накладка на основание лотка EA 150мм / EA Tray base plate 150mm	144	100	0,09	0,10	0,09	0,09
Накладка на основание лотка EA 200мм / EA Tray base plate 200mm	194	100	0,12	0,13	0,12	0,12
Накладка на основание лотка EA 300мм / EA Tray base plate 300mm	294	100	0,18	0,19	0,18	0,19
Накладка на основание лотка EA 400мм / EA Tray base plate 400mm	394	100	0,24	0,26	0,24	0,25
Накладка на основание лотка EA 500мм / EA Tray base plate 500mm	494	100	0,29	0,31	0,29	0,30
Накладка на основание лотка EA 600мм / EA Tray base plate 600mm	594	100	0,36	0,39	0,36	0,37

ПРИЛОЖЕНИЕ Г / APPENDIX D

(обязательное / normative)

Основные параметры компонентов систем кабельных лотков / Basic parameters of cable tray system components

В.1 Рисунки в приложении В носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов систем кабельных лотков. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

C.1 The figures in appendix B are for reference only and do not define the design of components of cable tray systems. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards.

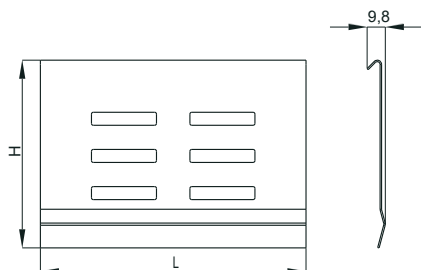


Рисунок Г.1 – Защита кромки лотка / Figure D.1 – Tray edge protection

Таблица Г.1 / Table D.1

Наименование / Denomination	Длина / Length (L), mm	Высота / Height (H), mm	Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version	
			стандарт / standard	HDZ
Защита кромки лотка 50мм / Tray edge protection 50mm	43	49	0,014	0,015
Защита кромки лотка 80мм / Tray edge protection 80mm	73	63	0,031	0,033
Защита кромки лотка 100мм / Tray edge protection 100mm	93	63	0,040	0,042
Защита кромки лотка 150мм / Tray edge protection 150mm	143	101	0,089	0,093
Защита кромки лотка 200мм / Tray edge protection 200mm	193	101	0,123	0,129
Защита кромки лотка 300мм / Tray edge protection 300mm	293	101	0,190	0,200
Защита кромки лотка 400мм / Tray edge protection 400mm	393	101	0,256	0,269
Защита кромки лотка 500мм / Tray edge protection 500mm	493	101	0,324	0,340
Защита кромки лотка 600мм / Tray edge protection 600mm	593	103	0,400	0,420